



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK

Procès-verbal de la séance du conseil St-Émile-de-Suffolk, lundi le 14 septembre à 20h00 à la salle du conseil de St-Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Mesdames les conseillères Marie Andrée Leduc, Louise Boudreault et messieurs les conseillers, Michel Bisson, Pierre Bérubé et Jacques Proulx;

Monsieur le conseiller Serge Morin est absent;

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Hugo Desormeaux

Mme Danielle Longtin est aussi présente à titre de secrétaire de réunion.

20-09-147

1. MOMENT DE RÉFLEXION

Le conseiller Michel Bisson dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk ».

20-09-148

2. OUVERTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Madame Marie-Andrée Leduc que la présente séance soit ouverte à 20h04.

20-09-149

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Moment de réflexion
2. Ouverture de la séance
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du maire
 - 4.1 Projet piste cyclable
5. Rapport des délégations
6. Période de questions
7. Adoption du procès-verbal du 10 août 2020
8. Correspondances
 - 8.1 Modification au règlement 111-2010 concernant la déclaration de compétence de la MRC de Papineau à l'égard de l'enfouissement, la disposition ou la valorisation des matières résiduelles municipale
 - 8.2 Mise au point Rallye Défi 2020
9. Voirie
 - 9.1 Rapport de la voirie
10. Urbanisme et environnement
 - 10.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement
11. Sécurité incendie
 - 11.1 Rapport du directeur du service Incendie
12. Loisirs et cultures
 - 12.1 Rapport des Loisirs
 - 12.2 Suivi de la Politique Familiale - MADA
13. Affaires financières/Résolutions
 - 13.1 Liste des comptes à payer pour le mois d'août 2020 au montant de 40 668.50\$
 - 13.2 Renouvellement de l'adhésion annuelle – OBV RPNS
 - 13.3 Demande d'appui du Syndicat des producteurs acéricoles Outaouais-Laurentides
 - 13.4 Modification aux tarifs pour l'installation d'un luminaire sur la montée Trudeau
 - 13.5 Programme d'infrastructure Municipalité amie des aînés
 - 13.6 Changement du nom d'une partie du chemin Lac Tremblant - commission de la Toponymie
 - 13.7 Installation d'un ponceau lot 4 674 446 – chemin Tour du Lac
 - 13.8 Demande de prêt gratuit du Dôme – Yoga
 - 13.9 Résolution d'appui aux demandes pour l'habitation communautaire et social au gouvernement du Québec
 - 13.10 Sollicitation du journal Petite-Nation – Semaine de la municipalité
 - 13.11 Table de développement social Papineau
 - 13.12 Entente d'occupation – 172 rang Bisson
 - 13.13 Don pour le club de Marche
 - 13.14 Soumissions pour roues et pneus d'hiver – rétrocaveuse



- 13.15 Autorisation de signature pour le code d'éthique sports et loisirs – Julie Paradis
- 13.16 Subvention plein air pour un camping d'hiver
- 13.17 Autorisation de signature pour les certificats d'autorisation, Johanne Sauvé et augmentation d'heures de travail pour monsieur Pierre Blanc

- 14. Période de questions
- 15. Varia
- 16. Levée de la séance

Que l'ordre du jour soit adopté sur proposition de monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé, avec les rajouts des points 13.15, 13.16 et 13.17 et demeure ouverte à toute modification.

Adoptée à l'unanimité.

- 4. Rapport du maire
Monsieur le maire dépose son rapport.
 - 4.1 Projet Piste Cyclable
Aucun développement.
 - 5. Rapport des délégations
 - 6. Période de questions
 - 7. Adoption du procès-verbal du 10 août 2020
Remis à la séance ultérieure.
 - 8. Correspondance
 - 8.1 Modification au règlement 111-2010 concernant la déclaration de compétence de la MRC de Papineau à l'égard de l'enfouissement, la disposition ou la valorisation des matières résiduelles municipales
 - 8.2 Mise au point Rallye Défi 2020
 - 9. Voirie
 - 9.1 Rapport de la voirie
Le rapport du mois d'août est déposé.
 - 10. Urbanisme et environnement
 - 10.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement
Le rapport du mois d'août 2020 est déposé.
 - 11. Sécurité Incendie
 - 11.1 Rapport du Service Incendie
Un rapport du service d'incendie est déposé pour le mois d'août.
 - 12. Loisirs et cultures
 - 12.1 Rapport des loisirs
Madame Julie Paradis dépose un rapport.
 - 12.2 Suivi de la Politique Familiale - Mada
Aucun changement.
 - 13. Affaires municipales / Résolutions
- 20-09-151
- 13.1 Listes des comptes à payer du mois d'août 2020

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ monsieur Michel Bisson que les comptes à payer du mois d'août 2020 au montant de 40 668.50\$ soient acquittés.

Adoptée à l'unanimité.



Je soussignée, Danielle Longtin, directrice générale de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponibles au paiement des comptes du mois d'août 2020 et qu'il y avait les fonds disponibles pour les chèques.

Danielle Longtin, directrice générale.

20-09-152

13.2 Renouvellement de l'adhésion annuelle – OBV RPNS

ATTENDU QUE l'Organisme des bassins versants invite la municipalité de St-Émile-de-Suffolk à renouveler l'adhésion annuelle;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QU'un chèque au montant de 100.00\$ soit envoyé à l'OBV RPNS.

Adoptée à l'unanimité.

20-09-153

13.3 Demande d'appui du Syndicat des producteurs acéricoles Outaouais - Laurentides

CONSIDÉRANT QUE la demande pour les produits de l'érable du Québec augmente régulièrement à chaque année (7% année);

CONSIDÉRANT QUE les terres publiques de l'Outaouais – Laurentides et l'Abitibi-Témiscamingue sont peu exploitées pour l'acériculture et représentent un potentiel acéricole important à protéger (30 à 50 millions d'entailles);

CONSIDÉRANT QUE le projet s'inscrit parfaitement dans les objectifs des stratégies de développement durable des forêts des ministères de la forêt et de l'environnement;

CONSIDÉRANT QUE les observations et recherches démontrent que le secteur acéricole est négligé dans les actions concrètes de nos instances gouvernementales régionales;

CONSIDÉRANT QUE cultiver les forêts et érablières a un véritable impact positif au niveau du développement économique des régions;

CONSIDÉRANT QUE la protection des écosystèmes et du climat passe par le maintien de forêts cultivées puisqu'elles constituent un réservoir pour la plus grande richesse naturelle, soit l'eau, qui s'écoule du nord vers la Vallée de L'Outaouais;

CONSIDÉRANT QUE la région peut s'inspirer des modèles et initiatives de gestion intégrée de la forêt, développés au Bas-St-Laurent et en Estrie pour valoriser les terres publiques et érablières;

CONSIDÉRANT QUE c'est un enjeu qui concerne tous les acteurs du milieu : Municipalités, MRC, producteurs agricoles et gouvernements;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QUE le SPAOL obtienne de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk une résolution d'appui afin de sensibiliser les gouvernements provincial et l'urgence du cultiver les érablières publiques et protéger le potentiel acéricole des forêts;

Adoptée à l'unanimité.

20-09-154

13.4 Modification aux tarifs pour l'installation d'un luminaire sur la montée Trudeau

ATTENDU QUE la résolution portant le numéro 19-09-188 nécessite une modification au niveau du tarif pour l'installation d'un luminaire sur la montée Trudeau;

ATTENDU QUE madame Danielle Longtin avait confirmé avec Hydro Québec que le montant était de 440.00\$;

ATTENDU QUE sur l'entente reçu le montant est de 3207.80\$ avec les taxes applicables;



ATTENDU QUE ce montant se justifie car Hydro Québec doit installer un poteau et que le montant de 440.00\$ n'était que pour un raccordement;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

QUE ceci est pour la sécurité des citoyens sur la montée Trudeau que madame Danielle Longtin signe l'entente au montant de 3207.80\$;

Adoptée à l'unanimité.

13.5 Programme d'infrastructure Municipalité amie des aînés

Remis à la séance ultérieure

20-09-155

13.6 Changement du nom d'une partie du chemin du Lac Tremblant – commission de la Toponymie

ATTENDU QUE le conseil de St-Émile-de-Suffolk désire changer le nom d'une partie du chemin du Lac Tremblant;

ATTENDU QUE trois noms ont été choisis, chemin des Joyeux Sportifs, chemin des Pionniers ou chemin des Érables;

ATTENDU QUE monsieur Pierre Blanc fera la demande auprès de la commission de la Toponymie;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ par monsieur Jacques Proulx;

QUE monsieur Pierre Blanc fasse les démarches nécessaires afin d'obtenir l'approbation de la commission de la Toponymie;

Adoptée à l'unanimité.

20-09-156

13.7 Installation d'un ponceau lot 4 674 446 – chemin Tour du Lac

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 4 674 446 demande au conseil d'installer un ponceau à l'entrée de son terrain;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ par monsieur Jacques Proulx;

QUE le conseil municipal demande au dit propriétaire d'acheter le ponceau;

ET QUE les travaux d'installation du ponceau se feront par la municipalité;

Adoptée à l'unanimité.

20-09-157

13.8 Demande de prêt gratuit du Dôme - Yoga

ATTENDU QUE madame Marlene Séguin demande au conseil municipal d'avoir accès au Dôme gratuitement afin de donner des séances de Yoga;

ATTENDU QU'en tant de pandémie la salle communautaire ne peut être prêtée;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jacques Proulx et APPUYÉ par monsieur Michel Bisson;

QUE madame est accès au Dôme gratuitement afin de donner ses séances de Yoga.

Adoptée à l'unanimité.

20-09-158

13.9 Résolution d'appui aux demandes pour l'habitation communautaire et social au gouvernement du Québec

ATTENDU QUE le confinement à la maison et les temps inédits que traversent toujours les Québécois et le monde, rappellent plus que jamais que d'avoir un logement décent est trop souvent pris pour acquis;



ATTENDU QUE 65 ménages de la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk ont des besoins de logements adéquats et abordables;

ATTENDU QUE ces besoins ne sont pas comblés par l'offre actuelle de logements;

ATTENDU QUE la relance de l'économie québécoise passe définitivement par la construction de logements sociaux et communautaires;

ATTENDU QUE les investissements en habitation communautaire permettent d'atteindre un double objectif, soit de venir en aide aux ménages les plus vulnérables tout en générant des retombées économiques importantes;

ATTENDU QUE chaque dollar investi dans la réalisation de projets d'habitation communautaire génère 2.30\$ activité économique dans le secteur de la construction;

ATTENDU QU'il est nécessaire de loger convenablement les Québécoises et les Québécois;

IL EST PROPOSÉ par madame Marie-Andrée Leduc et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QUE le conseil de St-Émile-de-Suffolk appui la demande au gouvernement du Québec de financer 10 000 nouveaux logements sociaux et communautaires et d'inclure le logement social et communautaire au cœur de son plan de relance économique;

ET QU'une copie de cette résolution soit transmise à la ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, madame Andrée Laforest, ainsi qu'au président du Conseil du trésor, monsieur Christian Dubé, et au ministre des Finances monsieur Éric Girard.

Adoptée à l'unanimité.

13.10 Sollicitation du journal Petite Nation – Semaine de la municipalité

Ceci ne fait pas foi d'une résolution

20-09-159

13.11 Table de développement social Papineau

ATTENDU QUE le 7 octobre 2020, une table de développement social Papineau aura lieu;

ATTENDU QUE ceci se porte sur le lancement de la Politique Familiale et des aînés de la MRC de Papineau ainsi que sur un concept de pédiatrie sociale en communauté;

ATTENDU QUE monsieur le maire, Hugo Desormeaux désire y assister;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QUE monsieur le maire Hugo Desormeaux assiste à cette rencontre;

ET QUE les frais reliés soient absorbés par la municipalité.

Adoptée à l'unanimité.

20-09-160

13.12 Entente d'occupation – 172 rang Bisson

ATTENDU QUE monsieur Jean Sébastien Molloy (Foresterie Molloy Inc) demande aux membres du conseil l'entreposage de bois sur le terrain du 172 rang Bisson;

ATTENDU QUE le conseil désire une entente signée des deux parties;

ATTENDU QUE l'entente entre monsieur Jean Sébastien Molloy (Foresterie Molloy Inc) et la municipalité est pour un espace d'occupation d'entreposage de bois au 172 rang Bisson;

ATTENDU QUE cette espace est réservée pour les opérations de coupe de bois de monsieur Jean Sébastien Molloy (Foresterie Molloy Inc);

ATTENDU QUE cette entente est d'une durée annuelle soit du 1 janvier au 31 décembre de la même année courante;



ATTENDU QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk se réserve le droit de mettre fin à cette entente en tout temps avec une résolution expliquant la cause;

ATTENDU QUE la municipalité se réserve le droit d'ajouter des obligations à monsieur Molloy avant le renouvellement annuel de cette entente;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ monsieur Michel Bisson;

QUE madame Danielle Longtin et monsieur Jean Sébastien Molloy (Foresterie Molloy Inc) signent l'entente.

Adoptée à l'unanimité.

20-09-161

13.13 Don pour le club de Marche

ATTENDU QUE madame Louise Boudreault dépose une demande de don pour le club de Marche;

ATTENDU QUE celle-ci demande un don de 100.00\$;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc;

QU'un chèque de 100.00\$ soit émis au club de Marche.

Adoptée à l'unanimité.

20-09-162

13.14 Soumissions roues et pneus – rétrocaveuse

ATTENDU QUE deux soumissions ont été reçues pour l'achat de pneus d'hiver et les roues

ATTENDU QU'une de la compagnie DLL au montant de 5762.56\$ plus taxes applicables;

ATTENDU QUE l'autre de Pneus Bernard et la compagnie Brandt (John Deere) 7938.62\$ plus taxes applicables;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ par monsieur Michel Bisson;

QUE la soumission de la compagnie DLL soit retenue.

Adoptée à l'unanimité.

20-09-163

13.15 Autorisation de signature pour le code d'éthique sports et loisirs – Julie Paradis

ATTENDU QUE le ministère de l'Éducation a mis sur pied un code d'éthique pour les sports et loisirs;

ATTENDU QUE monsieur Normand Veillette, agent de développement, de loisirs sports Outaouais demande que madame Paradis signe le document;

IL EST PROPOSÉ par madame Marie-Andrée Leduc et APPUYÉ par monsieur Jacques Proulx;

QUE le conseil de St-Émile-de-Suffolk autorise madame Julie Paradis à signer le code d'éthique;

Adoptée à l'unanimité.

20-09-164

13.16 Subvention plein air pour un camping d'hiver

ATTENDU QUE madame Julie Paradis, technicienne en loisirs, demande au conseil une résolution d'appui pour une subvention pour un camping d'hiver en 2021;

ATTENDU QUE celle-ci servira à défrayer certains coûts d'un formateur et de l'équipement;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et APPUYÉ par madame Marie-Andrée Leduc;



QUE le conseil de St-Émile-de-Suffolk appui la demande de subvention afin de réaliser le projet du camping d'hiver.

Adoptée à l'unanimité.

20-09-165

13.17 Autorisation de signature pour les certificats d'autorisation, Johanne Sauvé et augmentation d'heures de travail pour monsieur Pierre Blanc

ATTENDU QUE monsieur Pierre Blanc, inspecteur en bâtiment et environnement a une surcharge de travail;

ATTENDU QUE monsieur Pierre Blanc demande au conseil que madame Johanne Sauvé puisse avoir l'autorisation de signer des certificats d'autorisation afin d'alléger sa tâche;

IL EST PROPOSÉ par madame Marie-Andrée Leduc et APPUYÉ par madame Louise Boudreault;

QUE madame Johanne Sauvé est autorisée par le conseil à signer tout certificat d'autorisation;

ET QU'au besoin monsieur Pierre Blanc est autorisé à faire un maximum de 10 heures de plus par deux semaines;

Adoptée à l'unanimité.

14. PÉRIODE DE QUESTIONS

15. VARIA

20-09-166

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST RÉSOLU par monsieur Michel Bisson et APPUYÉ par monsieur Pierre Bérubé;

QUE la séance soit levée à 21h06.

Adoptée à l'unanimité.

Hugo Desormeaux
Maire

Danielle Longtin
Directrice générale